

PROVISIONAL

S/PV.3132
30 October 1992

ARABIC

مجلس الأمن



UN LIBRARY

DEC 15 1992

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثالثة والعشرون بعد المائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الجمعة ، ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ، الساعة ١٨/٠٠

(فرنسا)

الرئيس : السيد مريميه

الاعضاء : الاتحاد الروسي

إكوادور

بلجيكا

الرأس الأخضر

زيمبابوي

المين

فنزويلا

المغرب

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

وايرلندا الشمالية

النمسا

الهند

بنغلاديش

الولايات المتحدة الأمريكية

اليابان

السيد فورونتسوف

السيد أيلالا لاسو

السيد فان ديلي

السيد جيسى

السيد ميمبغيفوي

السيد لي داويو

السيد أريّا

السيد السنومي

السير ديفيد هنائي

السيد هوهنغلندر

السيد غاريخان

السيد إردوس

السيد واطسن

السيد هاتانو

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى Chief of the Official Records Editing Section , Office of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza , مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٨/٠٠إقرار جدول الاعمالاقر جدول الاعمال .الحالة في البوسنة والهرسك

رسالة مؤرخة في ٢٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢ موجهة الى رئيس مجلس الامن من

الممثل الدائم للبوسنة والهرسك لدى الامم المتحدة (S/24740)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : اود أن أبلغ أعضاء المجلس

بانني تلقيت رسالة من ممثل البوسنة والهرسك يطلب فيها أن توجه اليه دعوة للاشتراك في مناقشة البند المدرج على جدول أعمال المجلس . ووفقا للممارسة المتبعة أعترزم ، بموافقة المجلس ، توجيه الدعوة اليه للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت ، وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس .

نظرا لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .

بناء على دعوة الرئيس شغل السيد راقوز (البوسنة والهرسك) مقعدا على طاولة

المجلس .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : يبدأ مجلس الامن الان نظره في

البند المدرج على جدول الاعمال .

يجتمع مجلس الامن بناء على التفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته

السابقة .

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/24740 ، التي تتضمن نص رسالة مؤرخة في

٢٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢ موجهة الى رئيس مجلس الامن من الممثل الدائم للبوسنة

والهرسك لدى الامم المتحدة .

وأود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس الى الوثائق التالية : S/24675

و S/24703 و S/24709 و S/24717 و S/24734 التي تتضمن رسائل مؤرخة في ١٦ و ٢٠ و ٢٣

و ٢٥ و ٢٨ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢ على التوالي موجهة الى رئيس مجلس الامن من الممثل الدائم للبوسنة والهرسك لدى الأمم المتحدة .

بعد المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الامن ، أذن لي أن أدلي بالبيان

التالي باسم المجلس :

"لابزال القلق يساور مجلس الامن إزاء استمرار القتال في جمهورية البوسنة والهرسك بما ينجم عنه من خسائر في الارواح وأضرار مادية ، مما يهدد السلم والامن الدوليين ، وكذلك إزاء التقارير التي تفيد بوقوع انتهاكات صارخة للقانون الانساني الدولي من جانب أي طرف كان .

"ويعرب مجلس الامن عن جزعه الشديد إزاء آخر التقارير التي تفيد بأن الميليشيا الصربية في جمهورية البوسنة والهرسك تهاجم المدنيين الفارين من مدينة يايسي .

"ويدين المجلس بقوة أي هجمات من هذا النوع تشكل انتهاكات جسيمة للقانون الانساني الدولي ، بما في ذلك اتفاقيات جنيف ، ويؤكد من جديد أن الأشخاص الذين يرتكبون انتهاكات جسيمة أو يأمرؤن بارتكاب انتهاكات جسيمة لتلك الاتفاقيات يتحملون شخصيا مسؤولية هذه الانتهاكات . ويرغب المجلس في توجيه اهتمام لجنة الخبراء المذكورة في القرار ٧٨٠ (١٩٩٢) الى تلك الانتهاكات .

"ويطالب المجلس بالوقف الفوري لجميع تلك الهجمات" .

بذلك يكون مجلس الامن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج

على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٠٥